



# 新聞公報

一九七六年十月十六日

星期六

香港政府新聞處印發  
皇后大道中  
拱北行  
電話：五二三三一九一

## 目錄

勞役中心制度奏效青年罪犯人數減少	第一頁
上月失明者十一人由福利署安排工作	第二頁
工務司署上月批准建築圖則五十九份	第三頁
九龍塘工業學院七九年九月落成	第四頁
副民政署長主持籃球賽頒獎典禮	第五頁
黃竹坑環區賽跑定明日上午舉行	第五頁
沙田小瀝源道下週開放通車	第六頁

## 勞役中心制度奏效 青年罪犯人數減少

行政司衛理欽今日（星期六）在赤柱舉行之監獄署督導員及助理督導員結業操典禮上發表演詞時表示，由於勞役中心計劃推行成功，二十一歲以下之青少年罪犯人數已顯著減少。

他指出，犯人人數在一九七四至七五年度一度急劇上升，但今年已轉趨穩定；在一九七四年一月時，二十一歲以下的青少年罪犯，佔犯人總數的百分之二十三，但及至本年九月底，已降至百分之十三。

他說：「該等中心充份反映出由受過良好訓練及能幹的督導員執行嚴格紀律及親自負責教導工作是有價值的。」

他繼而指出，由中心所提供之計劃證實係非常成功，對於若干類青年罪犯，收效尤大。他們倘若被收押在他類機構，就可能要逗留一段較長的時間。

衛理欽又表示，在香港這個擁有四百多萬人口的擠逼社會中，紀律性工作人員負有社會保安之重任。

他最後鄭重指出，各位督導員的存在和紀律性工作，對社會實具有重大影響。

上月失明者十一人  
由福利署安排工作  
創下歷年最佳紀錄

社會福利署職業輔導組上（一九）月爲十一名失明人士  
覓得工作，創下歷年最高紀錄。

該等失明人士大部份係擔任裝配工作如鑲錶殼及捲魚  
絲等，其中一人則在鄉村俱樂部擔任按摩工作。

除失明人士外，該組並爲其他四十六名傷殘人士覓得  
職業，其中計有失聰者二十二名、殘廢者十九名、智力  
遲鈍者兩名，精神病痊癒者三人，使該月份獲得職業之  
傷殘人數達五十七人。

至於薪酬方面，其中四十二人係以日薪計算，由十二  
元五角至三十四元不等；另外二人係按件計算；其餘則  
係按月計算，平均月薪爲五百五十元。

職業輔導組發言人表示：「職業輔導組於本年第三季  
共爲一百七十名傷殘人士安排就業，去年同期之三十八  
人比較，增加四倍以上，該項進展實在令人鼓舞。」

他說，「另一方面，僱主們也比較以前開通，更加樂  
意聘用傷殘人士，這點亦足堪告慰。」

工務司署上月批准  
建築圖則五十九份

工務司署建築物條例執行處去（一九）月共批准建築圖則五十九份，去年同期則為四十四份。

獲批准之建築圖則中，港島佔二十八份，九龍佔十四份，而新界則佔十七份。

其中包括筲箕灣，灣仔，中區及油蔴地區多幢二十層或更高的住宅商業兩用大廈，葵涌區三座二十二至二十九層高的工廠大廈及祖堯邨一座三十九層高的房屋邨。

此外，堅尼地道一間學校，觀塘功樂道及康利道交界處的一所老人院及沙田馬場一座三層高之宿舍建築圖則均獲批准。

該月內，建築物條例執行處共批准四十七項建築工程，開工，八月份即為四十項。其中包括九江街一間幼稚園，棠蔭街一間學校，荔園內兩座遊客涼亭及葵涌與長沙灣區多幢工廠大廈。

同月內，新落成建築物的實用總面積共計七萬八千七百八十二平方公尺，其中住宅樓宇面積佔四萬八千九百六十平方公尺，非住宅樓宇面積佔二萬九千八百二十二平方公尺。該等新落成建築物的報價總值為九千二百八十二萬元，八月份則為一億一千二百四十三萬元。

建築物條例執行處於九月份批准入伙的樓宇共四十三幢，其中包括藍田一間學校，獅子山路一間酒樓，山頂一座公眾涼亭，及銅鑼灣道一間醫院。

另一方面，該月份有三十二幢建築物獲准拆卸，其中四幢是經由建築事務監督宣佈為危樓者。

## 九龍塘工業學院

七九年九月落成

政府當局將耗資約一千二百萬元，在九龍塘聯福道興建一間佔地十六萬方呎的工業學院。

該新工業學院將成為教育司署屬下之第五間工業學院，預算開設五個部門，即商科、設計、工程、工業科技及普通學科。整理地盤工程預算於明年初開始進行，可望於一九七九年九月落成啓用。

當局選擇九龍塘以取代新蒲崗為興建第五間工業學院的地點，一則由於新蒲崗地盤拓展工作遭遇困難，二則由於該處地點較為適中，黃大仙及沙田區之居民可經由獅子山隧道輕易抵達。

新工業學院將考慮開設多項課程，包括航空工程；商品零售與推銷及市場分析；設計，包括首飾設計、實用藝術、傢俬設計、室內設計、櫥窗設計；光學儀器；鐘錶修理；紡織及時裝設計。

該學院全部啓用時，可容納日間全日制學生一千五百人。

教育司署發言人宣稱，開辦工業學院乃政府廳大計劃之一部份，目的在訓練足夠技術人員，以應付目前及未來之工業需求。

該項廳大計劃包括擴展兩所大學，發展理工學院及改革中學教育形式。

他又說，各工業學院之主要作用，在提供有關技術教育，以輔助工業界所設之訓練。

工業學院之課程，係經過與工商界、其他政府部門及香港訓練局密切商討方始釐定，以確保各學院所開設之課程種類及內容能配合本港工業需求。

副民政署長主持  
籃球賽頒獎典禮

編輯注意：

副民政署長徐淦明日（星期日）將為本年度何鴻鑾盃籃球賽中西區選拔賽之決賽主持頒獎禮。

參加該選拔賽者有來自中西區內之七個分區代表隊，明日（星期日）上午十時舉行之決賽將由商業分區隊對西摩分區隊。

何鴻鑾盃係由民政署、禁毒常務委員會及香港籃球聯合主辦，以教育青少年有關吸毒之害處。

頒獎儀式將於上午十一時在薄扶林道潮商中學舉行，歡迎派員訪攝。

#### 黃竹坑環區賽跑 定明日早上舉行

由黃竹坑南區分區委員會主辦及南區民政署贊助之黃竹坑環區中距離賽跑，定於明日（星期日）上午十時舉行。

這次比賽路程全長約三哩，由黃竹坑運動場起步，經黃竹坑道，轉入香葉道，南塋山道，至警察宿舍前迴旋處，掉頭再經南塋山道，轉入深灣道，至盡頭處回頭，再由南塋山道香葉道轉入黃竹坑運動場，繞場一週返回終點。

女子組則不需經深灣道一段路程，路程減為二哩半。

比賽分四組進行，包括男子及女子少年組（年齡在十四歲以下）及男子及女子成人組（不限年齡），每組均設有個人及隊際項目。

參加這次比賽者十分踴躍，共有二百多人，全部係黃竹坑邨居民或在該邨工作或就讀者。

編輯注意：賽跑頒獎禮定於是日上午十一時在黃竹坑運動場舉行，由南區民政主任葉采芊，南區民政區委員會顧問許周美閩，南區康樂及體育事務主任譚雅拔及南區社區及青年事務主任甘應棠頒發獎品予各組優勝者，歡迎派員訪攝。

